

第八届 中医西学国际论坛暨 2020加拿大注册中医师针灸师 继续教育学术大会

The 8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canada Acupuncture and TCM Continuing Education Conference

> 活动指南 Event Guide



Now Hiring Registered Acupuncturists! Join Canada's Largest Acupuncture Provider!

- Positive, supportive and professional clinic environment
- Existing client base with loyal and valued members
- Enhanced cleaning and sanitation procedures to provide you and your clients, a clean and safe environment
- Work with a team of health care professionals
- Flexible scheduling opportunities
- Fully equipped work environment we provide all the tools and proper PPE
- We look after sanitation, billing, laundry, marketing, admin and paperwork
- Focus on what you love; treating clients!

Visit our website to learn more and submit your resume at MassageAddict.ca/careers

Massage Addict is Canada's largest acupuncture, massage therapy and reflexology provider with almost 100 clinics across the country. We provide over 70,000 treatments each month helping clients manage pain, stress, anxiety, injury, muscle tension and promote relaxation. Learn why over 1,400 Registered Acupuncturists, Registered Massage Therapists and Certified Reflexologists have chosen to work at Massage Addict.







PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE

August 29-30, 2020

Dear Friends:

I am pleased to extend my warmest greetings to everyone participating in the 8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine, 2020 Canadian Acupuncture, and TCM Continuing Education Conference.

These conferences bring together Traditional Chinese Medicine experts from across the world to share their knowledge and discuss the latest trends and issues. I am certain that delegates will benefit from the activities planned for this year's conference, and will appreciate this opportunity to network with their peers.



I would like to thank the Ontario College of Traditional Chinese Medicine for putting together an informative and stimulating program for everyone in attendance.

Please accept my best wishes for an productive seminar.

Sincerely,

The Rt. Hon. Justin P. J. Trudeau, P.C., M.P. Prime Minister of Canada



中华人民共和国驻多伦多总领事馆

The Consulate General of the People's Republic of China 240 St. George Street, Toronto, Ontario, Canada M5R 2N5 Tel: 416-964-7260 Fax: 416-324-6468

贺 辞

欣闻"第八届中医西学国际论坛暨 2020 加拿大注册中医师针灸 师继续教育学术大会"(网络视频会议)将於 8 月 29 日至 30 日在 多伦多举行,我谨代表中华人民共和国驻多伦多总领事馆致以热烈 祝贺,并向各位与会代表表示诚挚问候和良好祝愿!

"中国医药学是一个伟大的宝库"。我们非常高兴地看到,在 加拿大安大略中医学院等有关各方的共同努力下,中医在加拿大得 到了积极的传播和发展,影响不断扩大。今年以来,在抗击新冠肺 炎疫情中,独具中医药优势的"中国方案"为中加联合抗疫做出积 极贡献。相信各位与会代表会充分利用此次论坛开展交流和研讨, 为进一步推动中西医结合,造福中加两国人民做出积极贡献。

祝本次国际论坛圆满成功!



马

中华人民共和国驻多伦多总领事 2020 年 8 月 29 日



HON. MARY NG, P.C., M.P.

MARKHAM—THORNHILL

August 29, 2020

8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine & 2020 Canadian Acupuncture and TCM Continuing Education Conference

As the Member of Parliament for Markham-Thornhill, I am pleased to extend my warmest greetings to the Ontario College of Traditional Chinese Medicine on the occasion of the 8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canadian Acupuncture and TCM Continuing Education Conference.

While COVID-19 has complicated meeting in person — thankfully, technology allows the great minds of this conference to connect virtually this weekend. During a year so focused on global health, I cannot think of a more fitting time to discuss different methods and approaches to our well-being.

Ontario College of Traditional Chinese Medicine has led the way for Canadian acupuncturists and TCM practitioners, who in turn, have made a great difference in communities across the country. Their accessible approach to education allows students of all abilities to learn from the experiences of experts from around the world.

I send my best wishes to all those participating in the virtual conference.

Sincerely

Hon. Mary Ng, P.C., M.P. Member of Parliament Markham-Thornhill





BOB SAROYA, M.P. Markham-Unionville

Greetings from the Member of Parliament for Markham-Unionville

As the Member of Parliament for Markham-Unionville and Shadow Minister for the Queen's Privy Council for Canada, I would like to send my best wishes to the Ontario College of Traditional Chinese Medicine on the occasion of "8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canadian Acupuncture and TCM Continuing Education Conference" on August 30, 2020.

This weekend members of the acupuncture profession will join together to share their knowledge and techniques which have provided positive benefits to many people from around the world.

I would like to congratulate the Ontario College of Traditional Chinese Medicine for promoting safety during this COVID-19 pandemic and for organizing this conference virtually. Let's all continue to work together to control the spread of the virus and please stay safe.

Warmest regards,

R. SAPOYA

Bob Saroya Member of Parliament for Markham-Unionville Shadow Minister for the Queen's Privy Council







Greetings from Jean Yip Member of Parliament for Scarborough-Agincourt

On behalf of the Government of Canada and the people of Scarborough-Agincourt, I am pleased to extend my warmest greetings to everyone attending the 8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canadian Acupuncture and TCM Continuing Education Conference.

I would like to commend the organizing committee for their tireless efforts in making this year's conference possible and hosting this on a virtual platform during these challenging times. "Western Studies of TCM, and the inheritance and development for the benefit of the international community" is the theme of the conference. It is important to make use of the advantages of traditional Chinese medicine in the modern medical practices.

Traditional Chinese medicine is also deeply embedded in the Chinese culture. Thank you to all the organizers, sponsors, speakers and volunteers, for fostering discussions and cultural exchange in our medical community year after year.

Please accept my best wishes for a successful conference.



Jean Yip, MP Scarborough-Agincourt 葉嘉麗 士嘉堡-愛靜閣區 聯邦國會議員

August 29, 2020



ONTARIO Member of Provincial Parliament

Greetings from Billy Pang, MPP 彭錦威

As the Member of Provincial Parliament for Markham-Unionville, I am pleased to extend my best wishes to the **Ontario College of Traditional Chinese Medicine (OCTCM)** for hosting the 8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canadian Acupuncture and TCM Continuing Education Conference, taking place online on August 29th and 30th, 2020.

This conference will be an excellent occasion to bring together globally the highest tiered TCM acupuncture experts and share the most advanced and well-practiced methods and techniques within different TCM categories. Events like these offer unique way of showcasing the wonderful parts of Chinese heritage and creating integration and connections between communities. With an online platform this year, more people will be connected and engaged together for an educational forum shared without boundaries.

Congratulations to the organizers for putting this wonderful conference together. Please accept my best wishes for a successful event

Sincerely yours,

Billy Pang, MPP Markham-Unionville







August 29-30, 2020

MESSAGE FROM MAYOR FRANK SCARPITTI

On behalf of Members of Council and the City of Markham, I would like to extend a sincere welcome to everyone attending the 8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canadian Acupuncture and TCM Continuing Education Conference, hosted by the International Acupuncture Manipulation and Moxibustion Association, Yunnan University of Traditional Chinese Medicine, and TCM-Acupuncture Inheritance Committee of World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies (WFAS).

As Canada's most diverse community, we are proud to celebrate the strong partnerships we share with the many diverse groups that call Markham home and we recognize their significant contributions to our community's success and economic growth.

I commend the organizers for providing a platform for industry leaders to network, collaborate and share expertise. Thank you for playing a vital role in promoting and highlighting the diverse methods and techniques within the field of traditional Chinese medicine. We appreciate your efforts in driving innovation and promoting the exchange of cultural practices, while contributing to the vibrancy of our community.

As the Mayor of Markham, I would like to extend my sincere appreciation to the organizers, volunteers and participants who have dedicated their time and effort to making this event possible.

Best wishes for a successful conference.

Sincerely,

Scarpitt



Frank Scarpitti Mayor





August 29, 2020



MESSAGE FROM COUNCILLOR ALAN HO

It is my pleasure to extend a warm welcome to everyone in attendance at the 8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canada Acupuncture and TCM Continuing Education Conference.

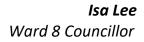
This conference will exhibit various categories of Traditional Chinese Medicine (TCM) treatments such as acupuncture manipulations, moxibustion techniques, tui na massages, acupressure techniques, Chinese medical traumatology, traditional North American osteopathy, TCM cosmetics, Qigong, Taijiquan, emotional therapy, and hypnosis.

I commend all the parties and volunteers involved for organizing this virtual conference and gathering top-tier Traditional Chinese Medicine acupuncture experts from around the world to exchange information and techniques so that more Canadians can reap the benefits of this ancient form of health care.

Please accept my heartfelt wishes for a successful and informative conference, and stay healthy.

Sincerely,

Markham Councillor Alan Ho Chair of Culture & Economic Development Committee 何 胡 景 議 員 萬錦市文化及經濟發展委員會主席







August 29, 2020

MESSAGE FROM WARD 8 COUNCILLOR ISA LEE

8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canadian Acupuncture and TCM Continuing Education Conference

It is my pleasure to extend greetings to everyone joining the 8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canadian Acupuncture and TCM Continuing Education Conference.

I would like to commend the Ontario College of Traditional Chinese Medicine Toronto for their hard work and efforts in organizing this online seminar in light of COVID-19, to ensure that all attendees can remain safe while partaking in this meaningful event. The way we interact and socialize may have changed, yet it should not stop us from connecting with one another. Thank you to the organizer for adapting the event this year to keep us all connected.

This event has brought together leading experts and scholars in China and from around the world to discuss some important and timely topics, including Research on Chinese Medicine Treatment for 2019-nCoV, Spread of Traditional Chinese Medicine in Western Countries, Education and Management of Traditional Chinese Medicine, and much more. I believe this online seminar will be a great way to continue the sharing of ideas and knowledge, and will be beneficial for all attendees.

Please accept my best wishes for a wonderful event and much continued success.

Yours Sincerely,

Councillor Isa Lee Ward 8 City of Markham



College of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of Ontario

Ordre des praticiens en médecine traditionnelle chinoise et des acupuncteurs de l'Ontario

July 14, 2020

Professor Binjiang Wu Organizing Chairperson of TCMACE (2020 – Toronto) #1A – 7100 Warden Avenue Markham, ON L3R 8B5

Dear Professor Wu,

On behalf of the College of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of Ontario (College), I am pleased to extend my warmest greetings to the attendees of the 8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canadian Acupuncture and TCM Continuing Education Conference.

As the governing body for approximately 2,500 acupuncturists and/or TCM practitioners in Ontario, the College is always supportive of conferences and educational symposiums like yours that provide additional education to all TCM practitioners to deliver safe, effective and ethical care.

I would like to commend the organizers for their time and dedication in putting together this informative conference, and for making this event possible even amidst the current situation with the COVID-19 pandemic.

On behalf of College Council, please accept my best wishes for a memorable event and continued success.

Yours truly,

Ann Zeng Registrar and CEO 欢迎辞



"第八届中医西学国际论坛暨2020加拿大注册中医师针灸师继续教 育学术大会"将于2020年8月29日(周六)和30日(周日)在加拿大・多 伦多举行。因加拿大新冠肺炎疫情依然严重,原计划面对面的学术大会演 讲,现改为网络视频方式进行。

大会由加拿大安大略中医学院、中国云南中医药大学、世界针联传承 工作委员会主办;大成国医堂国际连锁有限公司、云南中医药大学中医西 学研究院、国家汉办孔子学院总部国际(西学)中医文化推广研究基地, 世界针灸学会联合会多伦多国际传承基地承办;国际吴博士头部推拿研究 会、加拿大吴博士保健品有限公司、国际健身气功协会、世界中医药学会 联合会、世界针灸学会联合会等协办;及多家媒体单位支持。



大会主题是"中医西学,传承发展,造福国际";大会宗旨是"发挥中医优势,提高临床疗效"。本届学术大会将会助力"一带一路"在北美洲的发展。

本届高峰论坛和学术大会将汇聚中国及世界各地学术界重量级大咖。在此,我们首先要感谢来 自世界各国及加拿大各省尤其是安大略省众多中医专家和学者们对于以往2009,2011,2016,2017 ,2018和2019连续六届学术大会的支持与参与。

我们诚挚邀请海内外中医师、针灸师、各国中医药院校教学、科研人员、及各大药企负责人参 加本届大会,非常感谢您们的大力支持。我们热切期待各位专家同仁们,以技会友,相互切磋学习。

最后,预祝大会圆满成功!



本届学术大会筹委会主席 加拿大安大略中医学院院长 世界针灸学会联合会副主席 世界中医药学会联合会副主席



Welcome Speech

The 8th International Conference of Western Studies on Chinese Medicine and 2020 Canadian Acupuncture and TCM Continuing Education Conference will be held from Saturday, August 29th to Sunday, August 30th, 2020 in Toronto. Due to the current situation of the COVID-19 pandemic in Canada, the conference this year will be online instead of an in-person meeting.

The conference is hosted by the Ontario College of Traditional Chinese Medicine, Yunnan University of Chinese Medicine, and TCM Acupuncture Inheritance Committee of WFAS. The conference is organized by the DC Acupuncture and TCM Inc, Yunnan University of Chinese Medicine's Institute of Western Studies on Chinese Medicine, Hanban Confucius Institute Headquarters International (Western) Chinese Medicine Culture Promotion and Research Base, Inheritance Toronto Base for Acupuncture-Moxibustion of TCM World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies (WFAS). It is co-organized by the International Association of Dr. Wu's Head Massage, Dr. Wu Naturals Canada Inc, International Health Qigong Federation, World Federation of Chinese Medicine Societies (WFCMS), World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies (WFAS). It is co-organized by the International Societies (WFAS) and supported by many other organizations.

The theme of the conference is "Western Studies of TCM and the inheritance and development for the benefit of the international community." The purpose of the conference is to "strengthen the advantages of traditional Chinese medicine and improve clinical efficacy." This academic conference will help the development of the "Belt and Road" in North America.

This summit forum and academic conference will bring together leading experts and scholars from academia in China and around the world. We would like to thank all the TCM experts and scholars from all over the world, especially Ontario, Canada, for their support and participation in the past six academic conferences in 2009, 2011, 2016, 2017, 2018, and 2019.

We sincerely invite domestic and overseas traditional Chinese medicine practitioners, acupuncturists, researchers from various Chinese medicine universities, and leaders of major pharmaceutical companies and medical equipment companies to participate in this conference.

Thank you very much for your support. We are looking forward to all of our fellow experts and friends exchanging knowledge with each other.

Finally, I wish for the conference to be a complete success!

Prof. Bin Jiang Wu, Ph.D., R. TCMP, R. Ac.

Chairperson of the Organizing Committee President, Ontario College of Traditional Chinese Medicine Vice President, World Federation of Chinese Medicine Societies (WFCMS) Vice President, The World Federation of Acupuncture and Moxibustion Societies (WFAS)





→ 大会组织机构Conference Board

二、日程安排 Schedule

三、演讲嘉宾 Guest Speakers

四、大会筹备委员会 Conference Organizing Committee



大会组织结构 CONFERENCE BOARD

主办单位:

加拿大安大略中医学院 中国云南中医药大学 世界针联传承工作委员会

承办单位:

大成国医堂国际连锁有限公司 云南中医药大学中医西学研究院 国家汉办孔子学院总部国际(西学)中医文化推广研究基地 世界针灸学会联合会多伦多国际传承基地

协办单位:

国际吴博士头部推拿研究会 加拿大吴博士保健品有限公司 国际健身气功协会 世界中医药学会联合会 世界针灸学会联合会

HOSTED BY:

Ontario College of Traditional Chinese Medicine Yunnan University of Chinese Medicine TCM Acupuncture Inheritance Committee of WFAS

ORGANIZED BY:

DC Acupuncture and TCM Inc Yunnan University of Chinese Medicine's Institute of Western Studies on Chinese Medicine Hanban Confucius Institute Headquarters International (Western) Chinese Medicine Culture Promotion and Research Base Inheritance Toronto Base for Acupuncture-Moxibustion of TCM World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies (WFAS)

CO-ORGANIZED BY:

International Association of Dr. Wu's Head Massage Dr. Wu Naturals Canada Inc. International Health Qigong Federation World Federation of Chinese Medicine Societies (WFCMS) World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies (WFAS)

大会组织结构 CONFERENCE BOARD



学术顾问 Academy Consultant

刘保延(中国)- 世界针灸学会联合会主席 Bao Yan Liu - CHINA President of the World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies

董志林(欧洲)-世界针灸学会联合会副主席、世界中医药学会联合会副主席 Dong Zhi Lin-Europe Vice President of the World Federation of Chinese Medicine Societies Vice President of the World Federation of Acupuncture - Moxibustion Societies

林榕生(美国)-世界中医药学会联合会副主席、世界针灸学会联合会执行委员 Rong Sheng Lin - USA Vice President of the World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies Executive Member of the World Federation of Chinese Medicine Societies

大会名誉主席 Honorary Chairperson

张缙教授 - 联合国教科文组织认定人类非物质文化遗产"中医针灸"代表性传承人 Professor Jin Zhang – International Association of Acupuncture & Moxibustion Manipulative Techniques & Honorary President of Ontario College of Traditional Chinese Medicine

大会执行主席 Chairperson

王翠岗教授--中国云南中医药大学党委书纪 Professor Cui Gang Wang - President of Yunnan University of Traditional Chinese Medicine

大会执行副主席 Vice-Chairpersons

吴滨江教授 - 加拿大安大略中医学院院长 Professor Bin Jiang Wu - President of Ontario College of Traditional Chinese Medicine





秘书长 Secretary General

戴翥研究馆员---云南中医药大学中医西学研究所负责人 Professor Zhu Dai-President of Institute of Western Studies on Chinese Medicine of Yunnan University of Chinese Medicine

副秘书长 Deputy General Secretary

吴凯 副教授一国家汉办孔子学院总部国际(西学)中医文化推广研究基地理事 Professor Wu, Kai-Director of Research Base for Internationalizing Chinese Culture by the Western studies on Chinese Medicine, Confucius Institute Headquarters (Hanban)

德林•科瑞科-加拿大安大略省中医高校联合会会长

Dylan Kirk- President of Council of Traditional Chinese Medicine and Acupuncture Schools of Ontario



日期: 2020年8月29日(星期六)Date: August 29, 2020 (Saturday) 时间: 多伦多当地时间 09:00-12:00 & 13:30-18:00 & 21:00-00:00 (北京时间 29/8 21:00-00:00 & 30/8 01:30-06:00 & 09:00-12:00) Time: Toronto local time 09:00-12:00 & 13:30-18:00 & 21:00-00:00 (Beijing time 29/8 21:00-00:00 & 30/8 01:30-06:00 & 09:00-12:00) 会场: 多伦多ZOOM 线上会议 Location: ZOOM online conference (Toronto)

时间Time	讲师 Speaker	主题	Торіс		
中方主持人: 祁苑红-中国云南中医药大学副校长 Chinese host: Qi Yuanhong, Vice President of Yunnan University of Chinese Medicine, China 加方主持人: 吴滨江-加拿大安大略中医学院院长 Canadian host: Wu Binjiang-President of Ontario College of Traditional Chinese Medicine, Canada					
09:00-09:30	嘉宾 Special Invited Guests	开幕仪式-大会致辞	Opening Speech		
开幕仪式结束/学术大会开始 End of opening ceremony / start of academic conference (09:30-12:00) 主持人:刘东教授 Moderator: Professor Liu Dong					
09:30-10:15	熊磊教授 Professor Xiong, Lei	中医芳香疗法及运用	Aromatherapy and Application of Traditional Chinese Medicine		
10:15-11:00	吴滨江教授 Professor Wu, Bin jiang	加拿大安大略中医学院抗 疫工作汇报与分享暨国际 中医抗疫战略发展的思考	Anti-epidemic work report and sharing of Ontario College of Traditional Chinese Medicine in Canada and reflec- tions on the development of international Chinese medicine anti-epidemic strategies		
11:00-11:30	李海英教授 Professor Li, Haiyan	文化差异背景下中医药海 外传播的思考	Reflections on the overseas communica- tion of Chinese medicine in the context of cultural differences		
11:30-12:00	陈骥教授 Professor Chen, Ji	中医药国际化人才的专业 素养与培养路径思考	Reflection on Professional Qualification and Cultivating Strategy for Talents of Internationalizing Traditional Chinese Medicine		
12:00-13:30 午休 Lunck Break					



日期: 2020年8月29日(星期六)Date: August 29, 2020 (Saturday) 时间: 多伦多当地时间 09:00-12:00 & 13:30-18:00 & 21:00-00:00 (北京时间 29/8 21:00-00:00 & 30/8 01:30-06:00 & 09:00-12:00) Time: Toronto local time 09:00-12:00 & 13:30-18:00 & 21:00-00:00 (Beijing time 29/8 21:00-00:00 & 30/8 01:30-06:00 & 09:00-12:00) 会场: 多伦多ZOOM 线上会议 Location: ZOOM online conference (Toronto)

时间Time	讲师 Speaker	主题	Topic		
(13:30-18:00)主持人:冯新伟教授 Moderator: Professor Leo Fung					
13:30-14:30	郝吉顺 Dr. Hao, Ji Shun	神经针灸治疗神经系统疑 难病症	Neuro-acupuncture For Treating Challenging And Difficult Disorders In Neurological System		
14:30-15:30	于卫东 Dr. Weidong Yu	干眼症的中医治疗	Traditional Chinese medicine and dry eye treatment		
15:30-16:30	杨常青教授 Dr. Changqing Yang	中医情志理论的临床应用	TCM Clinical Application in psychiatric medicine		
16:30-17:30	陈德成教授 Dr. Decheng Chen	动筋针疗法松解肌筋膜	Motion Acupuncture for Myofascial Release		
18:00-21:00 休息 Break					
(21:00-00:00)主持人: 戴翥研究馆员 Moderator: Dai Zhu-Research Librarian					
21:00-21:45	林超民教授 Professor Lin, Chaomin	天人之际: 云南抗疫史概述	Between Heaven and Human: Overview of Yunnan's Anti-epidemic History		
21:45-22:30	刘静研究馆员 Research librarian Jing Liu	加拿大不列颠哥伦比亚省 中医药文献研究	Research on Traditional Chinese Med- icine Literature in British Columbia, Canada		
22:30-23:15	魏宁颐讲师 Lecturer Wei, Ningyi	中医药在缅甸的发展现状 及思考	Development status and thinking of traditional Chinese medicine in Myanmar		
23:15-00:00	吴凯副教授 Associate Professor Wu, Kai	中医西学博物馆馆藏文物 研究	The Study of Cultural Relics of the Museum of Chinese medicine in the Western Studies		

日程安排

SCHEDULE





日期: 2020年8月30日(星期日) Date: August 30, 2020 (Sunday) 时间: 多伦多当地时间 09:00 - 12:00 & 13:30 - 18:00 (北京时间21:00 - 06:00) Time: Toronto local time 09:00 - 12:00 & 13:30 - 18:00 (Beijing time 21:00 - 06:00) 会场: 多伦多ZOOM 线上会议 Location: ZOOM online conference (Toronto)

时间Time	讲师 Speaker	主题	Topic			
(09:00-12:00) 主持人:郝吉顺教授 Moderator: Professor Jishun Hao						
09:00-10:00	阿米尔. 胡曼. 客泽米 Amir Hooman Kazemi	运用中医药和草药治疗新 冠肺炎	Chinese medicine approach and Herbal medicine treatment for COVID-19			
10:00-11:00	陈陆泉教授 Dr. LuQuan Chen	新吾针刺蝶腭神经节法治 疗过敏性鼻炎的临床研究	Clinical research on allergic rhinitis treated by XinWu's sphenopalatine ganglion puncturing			
11:00-12:00	宋飞教授 Professor Fei Song	中医儿科技法对于易感儿 体质调理的妙用	The magical effect of traditional Chi- nese pediatric techniques on the recuper- ation of susceptible children			
	12:00-13:30 午休 Lunck Break					
	(13:30-15:30)主持人:杨常青教授 Moderator: Professor Changqing Yang					
13:30-14:30	冯新伟教授 Professor Leo Fung	香港老中医卢健荣对胎漏 与胎动不安的论析	The Discussions on Treating Uterine Bleeding During Pregnancy and Stirring Fetus by Dr. Lo Kinwing, a renowned TCM Practitioner in Hong Kong			
14:30-15:30	杰尔瓦伊,米克洛斯・安 徳拉斯 GERVAI, Miklós András	吴博士头部推拿疗法在匈 牙利传播和发展的研究	Research on the spread and development of Dr. Wu's head massage therapy in Hungary			
	(15:30-18:00) 主持人: 陈德成教授 Moderator: Professor Decheng Chen					
15:30-16:15	刘东教授 Professor David Liu	葡萄酒中医保健应用探讨	Wine in Traditional Chinese Medicine			
16:15-17:00	迪伦・柯克 Dylan Kirk	安省中医专业的教育和资 格考试	Education and credentialing exams for the profession of TCM in Ontario			
17:00-17:30	罗伯特・库恩斯(孔杰) Robert Coons	中国传统文化道家与中医 简述	Brief Introduction of Chinese Traditional Culture Taoism and Traditional Chinese Medicine			



吴滨江教授 - 世界中医药学会授予"国际名中医"(加拿大) 题目:加拿大安大略中医学院抗疫工作汇报与分享暨国际中医抗疫战略发展 的思考

吴滨江 教授/博导/注册中医师,加拿大安大略中医学院院长。世界中医药学 会联合会副主席、世界针灸学会联合会副主席,世界针联执委及传承工作委 员会主任。师从针灸界著名导师王雪苔教授/中医气功界名宿焦国瑞教授, 为人类非物资文化遗产"中医针灸"传承人 张缙教授的嫡传。对针刺手法、 气功养生、失眠、宫血、不孕、身心疾病等有所研究,近年来对中医海外战 略发展和海外中医教学已进行了一定程度的研究。为百万字《针灸大成校 释》(第 2 版)的副主编。着有《吴氏头部推拿疗法》专著,现有英、匈、中 三种文字出版。发表论文及报道 300多篇。独创"吴氏头部推拿疗法",并 朝全球推广,在海外已渐成学派。



Prof. Wu Binjiang - World Federation of Chinese Medicine Societies awarded

"International Prestigious Teacher" (Canada)

Topic: Anti-epidemic work report and sharing of Ontario College of Traditional Chinese Medicine in Canada and reflections on the development of international Chinese medicine anti-epidemic strategies

Prof. Binjiang Wu, Professor, R.TCMP, Ph.D. Supervisor, President of Ontario College of Traditional Chinese Medicine, Vice President of the World Federation of Chinese Medicine Societies, Vice President of the World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies, Chairman of the Board of TCM Acupuncture Inheritance Committees of WFAS.Professor Wu was a former disciple of world-renowned acupuncture expert Wang Xuetai, TCM Qigong expert Jiao Guorui, and the representative inheritor of Intangible Cultural Heritage TCM Acupuncture, Professor Zhang Jin. Professor Wu has laid his main research in the field of acupuncture techniques, Qigong, insomnia, uterine blood, infertility, and mental illness; he had conducted in-depth research in the development strategy for TCM overseas and TCM education.Professor Wu is the associate editor of the second edition of 《针灸大成校释》 Zhen Jiu Da Cheng Jiao Shi and had published more than 300 academic articles. Professor Wu invented a unique TCM Tuina massage method named Wu's Head Massage; this massage method has become more and more popular in the TCM industry and Professor Wu's book Wu's Head Massage has been published in English, Chinese, and Hungarian.





熊磊 - 医学硕士, 二级教授, 博士研究生导师, 云南中医药大学校长(中国) 题目: 中医芳香疗法及运用

云南中医药大学校长,享受国务院政府特殊津贴专家、国家卫生计生突出贡献中青年专家、全国第六批名老中医学术经验继承指导老师、国家中管局重点学科"中医儿科学" 学术和学科带头人,云南省中医药领军人才、云南省名中医;云南省中医治未病理论应 用研究创新团队带头人。

兼任中华中医药学会儿科分会主任委员;世界中医药学会联合会儿科分会副会长;中国民 族医药学会儿科专业委员会副会长;云南省中医药学会和云南省中西医结合学会儿科专 业委员会、中医芳香疗法专业委员会主任委员等。

从事中医儿科医教研35年,在患者中享有较高声誉。从2005年开始,聚焦中医芳香疗法 开展研究,形成从基础、应用到儿童健康产品开发的架构体系和学科生长点,取得了标 志性成果。"中医芳香疗法防治上呼吸道感染的应用研究"获中华中医药学会科学技术

奖三等奖和云南省卫生科技成果奖二等奖;发表学术论文110余篇;主编副主编参编教材专著15部;主持国家自然科学基金项目2项、云南省科技计划项目重大专项1项、云南省自然科学基金等项目8项、教育厅重大项目1项;获发明专利3项,外观专利1项;获云南省科学技术进步二等奖1项、三等奖2项,云南省高等教育教学成果一等奖2项,云南省卫生科技成果奖3项。

Prof. Xiong, Lei - master of medicine, professor, doctoral supervisor. President of Yunnan University of Chinese Medicine (China) Topic: Aromatherapy and Application of Traditional Chinese Medicine

Xiong Lei, master of medicine, professor, doctoral supervisor. President of Yunnan University of Chinese Medicine, expert enjoying special government allowances from the State Council, young and middle-aged experts with outstanding contributions to national health, the sixth batch of national instructors of traditional Chinese medicine experience inheritance, and academic and subject leader of the key discipline "Pediatrics of Chinese Medicine" by the National Administration of Chinese Medicine. She is a leading talent in traditional Chinese medicine in Yunnan Province, a famous Chinese medicine practitioner in Yunnan Province, and leader of the innovative research team for the application of "preventive treatment of disease" theory in Yunnan Province.

She is also the chairman of the Pediatric Branch of the Chinese Society of Chinese Medicine; the vice chairman of the Pediatric Branch of the World Federation of Chinese Medicine Societies; the vice chairman of the Pediatric Professional Committee of the Chinese Society of Ethnic Medicine; chairman of the Yunnan Society of Traditional Chinese Medicine, Pediatric Professional Committee of the Yunnan Society of Integrative Medicine, and the Traditional Chinese Aromatherapy Professional Committee, etc.

She has been engaged in the teaching and research of Chinese medicine pediatrics for 35 years and enjoys a high reputation among patients. In 2005, she began to focus on the research on aromatherapy of traditional Chinese medicine, forming an architectural system and disciplinary growth point from basic and application to child health product development, and achieved landmark results. "Research on the application of traditional Chinese medicine aromatherapy in the prevention and treatment of upper respiratory tract infections" won the third prize of the Chinese Society of Chinese Medicine Science and Technology Award and the second prize of the Yunnan Provincial Health Science and Technology Achievement Award; published more than 110 academic papers; editor-in-chief and deputy editor participated in editing 15 textbook monographs; Presided over 2 National Natural Science Foundation projects, 1 major special project of Yunnan Province Science and Technology Plan Project, 8 projects of Yunnan Natural Science Foundation, 1 major project of Education Department; obtained 3 invention patents, 1 appearance patent; obtained 1 second prize and 2 third prizes of Provincial Science and Technology Progress Award, 2 first prizes of Yunnan Higher Education Teaching Achievement, and 3 Yunnan Health Science and Technology Achievement Awards





李海英 - 上海中医药大学医史文献学博士(中国) 题目: 文化差异背景下中医药海外传播的思考

上海中医药大学医史文献学博士。现任上海中医药大学科技人文研究院《中医药文<mark>化》编</mark>辑部主 任、硕士研究生导师。兼任中华中医药学会中医药文化分会副主任委员、中华中医药学会学术期 刊分会常务委员、世界中医药学会联合会中医药国际化品牌建设专委会秘书长等职。

演讲嘉宾

在《中医杂志》《中华中医药杂志》《出版广角》《古籍整理与研究》等学术期刊发表论文20 余篇。并担任《中医文化学》副主编(北京:人民卫生出版社. 2017) 🛶 《中医文化入学教育》 副主编(北京:中国中医药出版社.2014)、《中国近代中医药期刊汇编总目提要》编委(上 海:上海辞书出版社 2012)、《中国中医昆仑(颜德馨卷)》撰稿人(北京:中国中医药出 版社出. 2009)。先后承担上海市卫生健康委员会三年行动计划中医药文化海外传播平台建设、 中医药养生科普动漫视频项目,上海市教育委员会文教结合项目《中医药文化》学术化提升计 划等。

Prof. Li, Haiying - Doctor of Medical History and Literature, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine(China)

Topic: Reflections on the overseas communication of Chinese medicine in the context of cultural differences

Doctor of Medical History and Literature, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine. She is currently the director of the editorial department of "Traditional Chinese Medicine Culture" at the Institute of Humanities of Science and Technology, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, and a master tutor. She concurrently serves as the vice chairman of the Chinese Medicine Culture Branch of the Chinese Society of Chinese Medicine, the standing committee member of the Academic Journal Branch of the Chinese Society of Chinese Medicine, and the secretary general of the International Brand Building Committee of Chinese Medicine of the World Federation of Chinese Medicine Societies. She has published more than 20 papers in academic journals such as "Journal of Traditional Chinese Medicine", "Chinese Journal of Traditional Chinese Medicine", "Wide-angle Publishing", "Collation and Research of Ancient Books". And served as the deputy editor of "Chinese Medicine Culture" (Beijing: People's Medical Publishing House.2017), "Chinese Medicine Culture Entrance Education" (Beijing: China Traditional Chinese Medicine Publishing House.2014), "Chinese Modern Chinese Medicine Journals Compilation General Summary "Editorial Member (Shanghai: Shanghai Lexicographical Publishing House. 2012), writer of "Chinese Traditional Chinese Medicine Kunlun (Yan Dexin Volume)" (Beijing: China Traditional Chinese Medicine Publishing House. 2009). Successively undertook the three-year action plan of the Shanghai Municipal Health Commission for the construction of an overseas dissemination platform for Chinese medicine culture, the Chinese medicine health science animation video project, and the Shanghai Municipal Education Commission's "Chinese Medicine Culture" academic promotion plan.

陈骥教授 - 中国成都中医药大学(中国)

题目:中医药国际化人才的专业素养与培养路径思考

陈骥,教授,博士,硕士生导师,四川省高层次海外留学人才、成都中医药大学杏林学者"青年 英才"、澳大利亚悉尼科技大学访问学者。研究方向为中医文化与针灸的国际传播。主持科研课 题20项(包括国家自然科学基金、国家社科基金各1项),以第一作者发表论文40余篇(SCI收录5 篇、核心期刊16篇),出版双语教材8部,中医学术译著7部。曾荣获四川省第七届高等教学成果 奖一等奖。



Prof. Chen, Ji - Chengdu University of Traditional Chinese Medicine(China) Topic: Reflection on Professional Qualification and Cultivating Strategy for Talents of Internationalizing Traditional Chinese Medicine

Prof. Chen Ji, a Ph.D, the supervisor of postgraduate, has been one of the High-level Overseas Returnee of Sichuan Province, the Young Talented Scholar of Chengdu University of Traditional Chinese Medicine, the visiting professor of University of Technology Sydney. Her research focuses on the international dissemination of Chinese medical culture and acupuncture. She has chaired over 20 scientific research projects (including National Natural Science Fund of China and National Social Science Fund of China), published more than 40 papers (5 included in SCI and 16 in core journals) as the first author, published 8 bilingual textbooks and 7 academic translation monographs of Chinese medicine. She has won one first prize of the 7th Sichuan Higher Teaching Achievement Award.







郝吉顺 - 头针专家(美国) 题目:神经针灸治疗神经系统疑难病症

郝吉顺(美国),1982毕业于黑龙江中医药大学,1987在本院获中医硕士学位。2004在美国费内 克斯大学获企业管理硕士学位,郝吉顺现任美国神经针灸研究院院长,世界中医联合会核心系列 教材《针灸学》主编和主译,美国国家中医针灸考试委员会大众认同委员会主席,中国《中国针 灸》杂志编辑。郝吉顺曾任美国国家中医针灸考试针灸委员会主席,美国新墨西哥州传统医学考 试委员考官,美国西南中医学院董事长,美国《探索》杂志,《替代疗法》杂志和《全球卫生医 药进展》等英文杂志编辑。2011年郝吉顺和史灵芝合著英文版 《中国头针治疗学》在美国出 版。2012年郝吉顺和史灵芝为西医临床书籍英文版 《疼痛临床处理》撰写了第19章 "头针治 疗疼痛"。2017年为英版 《整合医学的科学基础》撰写了第11章 "神经针灸治疗神经系统病 症"

Dr. Hao Ji Shun - Scalp Acupuncture Expert (United States)

Topic: Neuro-acupuncture For Treating Challenging And Difficult Disorders In Neurological System

Jason Jishun Hao received his bachelor's and master's degrees of Traditional Chinese Medicine from the Heilongjiang University of TCM in Harbin, China in 1982 and 1987 respectively. He received his MBA from the University of Phoenix in 2004. Dr. Hao has been practicing and researching scalp acupuncture for thirty-four years and has been teaching classes and seminars in the West since 1989. Jason Hao currently serves the president of the Neuroacupuncture Institute and the co-chair of the NCCAOM Public and Professional Recognition Awareness Taskforce. He was the former chairman of the acupuncture committee in the National Certification Commission of Acupuncture and Oriental Medicine (NCCAOM) and as former president of the board of directors at Southwest Acupuncture College, and He is the co-author of the book, Chinese Scalp Acupuncture.

于卫东 - 中医眼科专家(加拿大) 题目:干眼症的中医治疗

于医生学贯中医,西医,公共卫生三大领域,深识中医五运六气理论。2019年11月份就提出了2020年春季瘟病的预警,对本次疫病的病因,病机和发展有深入系统的研究。提出了新冠病毒防控的"五大防线"原则, 主张中医药全程介入新冠病毒防控。强身健体减少发病,减缓病情,促进康复。于卫东中医师,1983年毕 业于山东中医药大学,1991年毕业于比利时布鲁塞尔自由大学医学院公共卫生硕士。于医师曾任山东滨州医 学院附院住院医师及北京中国中医研究院助理研究员。在国外,于医师曾在比利时,美国及加拿大从事中医 针灸临床工作。1997年于医师在加拿大温哥华创立天泉中医技术研究所暨天泉中医整体保健中心。专科:眼 底病的中医疗法。该中心收治了来自加拿大,美国,墨西哥,英国,爱尔兰,澳大利亚,以色列,匈牙利, 荷兰,德国,法国,希腊,波兰,新加坡,韩国,日本,印度,新西兰,塞尔维亚,南非,科威特,印度尼 西亚,马来西亚,伊朗,巴西,哥伦比亚,多米尼格等46个国家的视网膜色素变性患者,是海外少数专治视 网膜色素变性的中医专科专病门诊。曾任加拿大BC省注册中医师公会会长,现任世界中医联合会常务理事, 世界卫生组织针灸临床指南顾问专家,加拿大BC省中医管理局董事会理事,世界华人中医医师学会副会长, 天泉慈善基金会主席。



Dr. Weidong Yu - TCM Expert specialist in ophthalmology (Canada) Topic: Traditional Chinese medicine and dry eye treatment

Dr. Weidong Yu graduated from Shandong College of Traditional Chinese Medicine in 1983, where he studied both Traditional Chinese Medicine and western medicine for five years, to earn a Bachelor of Medicine degree. In 1991, he earned a Master's degree in Public Health from the School of Public Health, Free University of Brussels, Belgium. Dr. Yu became a CTCMA registrant in 2000 and was first elected to the Board of the provincial regulatory college of TCM practitioners and acupuncturists since 2017. He is an accomplished practitioner, researcher, and educator, with dozens of publications in both the Chinese and English medical literature. He has practiced in the US, Belgium, China, and Canada and lectures internationally. He was invited as a WHO expert in 2015, involved with the development of the international guide of acupuncture clinical practice. As a resident physician, Dr. Yu has practiced both TCM and western medicine at Binzhou Medical College Hospital. He also worked as an Assistant Research Fellow at the renowned China Academy of Traditional Chinese Medicine in Beijing. In 2018 Dr. Yu founded and remains chair of the Wellspring Charitable Foundation. Dr. Yu is the author of more than 30 publications in both Chinese and English medical literature, and lectures internationally. He is a Licensed Acupuncturist in the State of California, the United States, and a Registered Doctor of Traditional Chinese Medicine in the Province of British Columbia, Canada.

Dr.Yu's scope of clinical practice :

Retinitis Pigmentosa, Macular degenera, glaucoma, diabetic retinopathy, myopia, astigmatism, Lazy eyes, Presbyopia, floaters, Dry eye syndrome, digital eye strain Stress, insomnia, women's health, pain control.





杨常青教授 - 中医神志病专家(美国) 题目: 中医情志理论的临床应用

杨医生1984年毕业于黑龙江中医药大学,87年取得中医诊断学硕士学位。1990 年前往日本进修精神医学,于1998年取得精神神经科医学博士学位。杨医生开 设中医精神专科门诊并且任教于多所美国中医大学的硕士和博士班课程。杨常 青博士在一般内科特别是在精神科有着独到的经验和建树。杨博士对精神分 裂,情感障碍及神经症的治疗积累了丰富的临床经验,而且其理论以《内经》 为据博古厚今,西为中用,独树一帜。

演讲嘉宾

Dr. Changqing Yang - TCM psychiatric specialist (America) Topic: TCM Clinical Application in psychiatric medicine

Dr. Yang graduated from Heilongjiang University of Traditional Chinese Medicine in 1984. In 1987, he obtained a master's degree in diagnostics in Chinese medicine. In 1990, he went to Japan to study psychiatry. In 1998, he obtained a doctorate in neurology.Dr. Yang has opened a Chinese medicine psychiatric specialist clinic and teaches at the Masters and Doctoral programs at several American Chinese Medicine Universities. Dr. Yang Changqing has unique experience and achievements in general internal medicine, especially in psychiatry. Dr. Yang has accumulated rich clinical experience in the treatment of schizophrenia, affective disorder, and neurosis. His theory is based on the "Nei Jing", and it is unique because of the usage of Western theories in TCM.

陈德成教授 - 美国 题目: 动筋针疗法松解肌筋膜

陈德成教授,医学博士(中医针灸学专业),长春中医药大学学士,硕士,南京 中医药大学博士,在中国接受了11年的正规中医针灸教育,获得了医学学士,硕 士和博士学位,在此期间得到两位名师真传,一位是硕士导师,长春中医药大学 刘冠军教授,另一位是博士导师,南京中医药大学邱茂良教授。博士毕业后进入 中国中医科学院、针灸研究所、副主任医师。现纽约多家中医学院教授、纽约执 照针灸师,中药特考文凭,具有30余年中医针灸专著。还发表了100多篇卓有见 地的中医针灸美容论文, 陈德成博士, 现是著名奥斯卡导演和影星的中医保健顾 问,曾受中国卫生部派遣出访多国讲学,临床,并为埃及总统穆巴拉克治疗。



Dr. Decheng Chen (America)

Topic: Motion Acupuncture for Myofascial Release

Dr. Decheng Chen has a Ph.D. in acupuncture and graduated from the Nanjing University of TCM in China. Dr. Chen followed one of the top ten Chinese doctors in China, Dr. Qiu Maoliang, learning acupuncture for three years. Before coming to The United States, he practiced and taught as a professor at The Acupuncture Institute of China Academy of TCM in Beijing. He has more than 30 years of clinical and teaching experience in China, Russia, Egypt, Dubai, U.A.E., and U.S.A. He has published Chinese Single therapy of Acupuncture and Moxibustion, The Clinical Application of Double-Point of Acupuncture, and Acupuncture for cosmetics and Aging, etc. In total, he published 16 books and more than 100 articles on Acupuncture and Traditional Chinese Medicine and has received numerous prizes and honors for his works. He had a chance to provide acupuncture treatments for Egyptian President Mubarak in 1999. He is licensed to practice acupuncture in New York City. More information, please visit web: www.acupunctureland.com







林超民 - 云南大学原副校长、中国民族史学会副会长(中国) 题目: 天人之际: 云南抗疫史概述

云南大学教授,云南文史研究馆馆员。曾任云南大学副校长、巡视员。现任西南古籍研究所所 长、东亚影视人类学研究所所长。先后任云南史学会会长、云南国学会会长、中国民族史学会 副会长、中国民族学学会副会长。著作有:《林超民文集》(四卷)、《中国民族史》(副主编) 、《唐宋民族史》、《中国地域文化通览·云南卷》等;译著有《南诏国与唐代西南边疆》等; 主编《方国瑜文集》、《云南大学史学丛书》、《云南大学民族研究丛书》等;主编《民族学 评论》、《西南古籍研究》等研究集刊。培养博士、硕士百余人。其中有来自美国、日本、泰 国的留学生。1990年被评为全国民族团结进步先进个人,1991年被国务院学位委员会授予"做 出突出贡献的中国博士学位获得者",1992年被评为云南省有突出贡献的中青年专家,1993年 获国务院专家津贴。1998年被评为国家有突出贡献专家。2011年获红云教育功勋奖。2014年获 省政府优秀诤言奖。2017年获第二届中国民族志纪录片学术展终身成就奖。

Lin, Chaomin - Former Vice President of Yunnan University, Vice President of the Chinese Society of Ethnic History (China) Topic: Between Heaven and Human: Overview of Yunnan's Anti-epidemic History

Professor of Yunnan University, librarian of Yunnan Literature and History Research Library. Served as vice president and inspector of Yunnan University. The current director of the Southwest Institute of Ancient Books and the director of the East Asian Institute of visual anthropology. He successively served as the president of the Yunnan History Society, the president of the Yunnan Sinology Society, the vice president of the Chinese Society of Ethnic History, and the vice president of the Chinese Society of Ethnology. Works include: "Lin Chaomin Collection" (four volumes), "Chinese National History" (Associate Editor), "Tang and Song National History", "General Survey of Chinese Regional Culture, Yunnan Volume", etc.; translations include "Nanzhao Kingdom and the Southwest Frontier of Tang Dynasty", etc.; editor in chief of "Fang Guoyu Collection", "Yunnan University History Series", "Yunnan University Ethnic Studies Series", etc.; editor of "Ethnology Review", "Southwestern Ancient Books Research" and other research collections. Cultivate more than 100 doctors and masters. Among them are students from the United States, Japan, and Thailand. In 1990, he was rated as an advanced individual in national unity and progress. In 1991, he was rated as a "Chinese Doctor of Outstanding Contribution Award" by the Academic Degrees Committee of the State Council. In 1992, he was rated as a young and middle-aged expert with outstanding contributions. In 2011, he won the Hongyun Education Merit Award. In 2014, he won the Provincial Government's Outstanding Speech Award. In 2017, he won the Lifetime Achievement Award of the Second Academic Exhibition of Chinese Ethnography Documentary Film.

刘静 - 加拿大不列颠哥伦比亚大学研究馆员 题目:加拿大不列颠哥伦比亚省中医药文献研究

刘静毕业于武汉大学,还获得了美国华盛顿大学以及UBC的学位。曾在北京的中国社会科学院、纽 约曼哈顿的市立图书馆、芝加哥的商业图书馆、西雅图和加拿大西海岸的不同类型图书馆任职, 担任过日本筑波大学和中国文化大学特聘顾问,也为UBC和香港大学代培实习学生。自2001年起, 刘静为中国社会科学院、武汉大学、中国农科院、河北师范大学、云南省图书馆以及中国图书馆 学会等机构作培训。她曾获得美国、中国和加拿大的多项课题研究基金、参与和领导国际合作項 目,出版学术论著。她的研究领域包括中西文化资源共享、加拿大传教士、加拿大的华侨、留学 生等。



Jing Liu - Research Librarian, University of British Columbia, Canada Title: Research on Traditional Chinese Medicine Literature in British Columbia, Canada

Liu Jing graduated from Wuhan University and also received degrees from the University of Washington and UBC. Worked at the Chinese Academy of Social Sciences in Beijing, the City Library in Manhattan, New York, the Commercial Library in Chicago, Seattle and different types of libraries on the west coast of Canada, served as a special consultant for the University of Tsukuba in Japan and the University of Chinese Culture, and also worked for UBC and the University of Hong Kong On behalf of training students. Since 2001, Liu Jing has provided training for the Chinese Academy of Social Sciences, Wuhan University, Chinese Academy of Agricultural Sciences, Hebei Normal University, Yunnan Provincial Library, and China Library Association. She has received multiple research funds from the United States, China and Canada, participated in and led international cooperation projects, and published academic books. Her research fields include the sharing of Chinese and Western cultural resources, Canadian missionaries, overseas Chinese in Canada, and overseas students.





魏宁颐 - 中国云南中医药大学(中国) 题目:中医药在缅甸的发展现状及思考

云南中医药大学基础医学院讲师,中国一缅甸中医药中心中方负责人,国家汉 办总部/孔子学院公派教师,2018年1月外派缅甸至今。

演讲嘉宾

Wei, Ningyi--Yunnan University of Chinese Medicine (China) Topic: Development status and thinking of traditional Chinese medicine in Myanmar

Wei Ningyi is a lecturer at the School of Basic Medicine, Yunnan University of Traditional Chinese Medicine, the Chinese head of the China-Myanmar Chinese Medicine Center, and a public teacher from the Hanban Headquarters/Confucius Institute. He has been dispatched to Myanmar since January 2018.

吴凯副教授 - 中国云南中医药大学(中国) 题目:中医西学博物馆馆藏文物研究

吴凯,男,云南中医药大学副教授,硕士研究生导师,<mark>博士毕</mark>业于中国科学院 大学,英国曼彻斯特大学访问学者,中医药文化杂志英文版编委,入选国家中 管局"外向型优秀骨干人才",是中管局十二五重点学科"中医人类学"后备 学术带头人,国家汉办国际(西学)中医文化推广研究基地理事会理事和云 南中医药大学青年骨干教师。先后主持国家社科基金1项, 云南省自然科学基 金1项,云南省教育厅厅和古籍委员会课<mark>题</mark>各1<mark>页,参与国家自然科学基金3</mark> 项,国家社科基金课题3项,参与国家中医药管理局"十二五"教育研究课题1 项;在各级各类学术期刊上公开发表学术论文15 篇,其中第一作者或通讯作 者9篇。主要研究方向中医药海外传播、中医药文化多样性与民族生物学等。



Associate Professor Wu Kai--Yunnan University of Chinese Medicine, China Topic: The Study of Cultural Relics of the Museum of Chinese medicine in the Western Studies

Wu Kai, male, Associate Professor and Supervisor for Master degree in Yunnan University of Chinese Medicine, Ph.D. graduated from the University of Chinese Academy of Sciences, a visiting scholar at the University of Manchester in the UK, and editorial board member of the English edition of the Journal of Chinese Medicine and Culture. He was selected as an "outward-oriented outstanding backbone talent" by the National Administration of TCM of China. Reserve academic leader of the key discipline "Anthropology of Traditional Chinese Medicine", member of the Board of Directors of the Hanban International (Western) Research Base of Chinese Medicine Culture Promotion. Presided over 1 National Social Science Foundation, 1 Natural Science Foundation of Yunnan Province, 1 project each from the Yunnan Provincial Department of Education and Ancient Books Committee, participated in 3 National Natural Science Foundation projects, 3 National Social Science Foundation projects;15 academic papers have been published in various academic journals. His main research is the overseas transmission of Chinese medicine, cultural diversity of Chinese medicine and ethnic biology.





阿米尔. 胡曼. 客泽米 - 西医医师\中医针灸临床博士\博士后(伊朗) 题目: 运用中医药和草药治疗新冠肺炎

胡曼博士,西医医师,中医针灸与中医药临床博士及博士后,德克兰医科大学助理教授,世界针灸学会联合会副主席,北京中医药大学教授。教学经历:在北京中医药大学与德克兰医科大学对超过50个国家的多名学生教授中医针灸与中药知识。在多个国家举办关于中医针灸的讲座,如中国、伊朗、美国、西班牙、澳大利亚、葡萄牙、荷兰、土耳其、阿曼与俄罗斯等。出版了5本中英双语的针灸书籍和6本波斯语的中医针灸与中药书籍。

Amir Hooman Kazemi, M.D.\ Ph.D.\ Post Doc. (Iran) Topic: Chinese medicine approach and Herbal medicine treatment for COVID-19

Medical Doctor (M.D.), Clinical PhD of Chinese medicine and Acupuncture, post PhD of Acupuncture and Chinese medicine, assistant professor of Tehran University of medical sciences; vice president of world federation of acupuncture; professor of Beijing university of Chinese medicine; teaching experiences: teaching acupuncture and Chinese medicine to many students from more than 50 countries in Beijing university of Chinese medicine and Tehran University. Delivering Lecture in different countries such as China, Iran, USA, Spain, Austria, Portugal, Netherlands, Turkey, Oman, Russia and about acupuncture. Published 5 books in English and Chinese about acupuncture and 6 books in persian language about acupuncture and Chinese medicine.

宋飞教授 - 非物质文化遗产"小儿脏腑点穴代表性传承人(中国) 题目:中医儿科技法对于易感儿体质调理的妙用

宋飞,赵鉴秋教授之子及学术继承人,著名中医育儿专家,非物质文化遗 产"小儿脏腑点穴代表性传承人,青岛大学健康教育学院副院长,北京大学 中医育儿及小儿推拿课题组副组长,中国小儿推拿专业委员会副主任,中国 小儿推拿与综合调养学会副会长,中国中医药促进会小儿推拿外治分会常委 兼副秘书长,中国民间中医药研究开发协会仲景国医推拿分会副会长,世界 中联儿推专委会理事。



Prof. Fei Song - the representative inheritor of the intangible cultural heritage "pediatric viscera and acupoints" (China) Topic: The magical effect of traditional Chinese pediatric techniques on the recuperation of susceptible children

Professor Zhao Jianqiu's son and academic heir, a famous Chinese medicine parenting expert, a representative inheritor of the intangible cultural heritage "pediatric viscera and acupoints", deputy dean of Qingdao University Health Education College, deputy head of Beijing University Chinese Medicine Parenting and Pediatric Tutoring Group, deputy director of Chinese Pediatric Tuina, vice president of the Chinese Pediatric Massage and Comprehensive Nursing Association, member of the Standing Committee of the Children's Association of Chinese Medicine Promotion. vice-chairman of the China Association for the Promotion of Traditional Chinese Medicine, vice president of the Chinese Traditional Chinese Medicine Research and Development Association, vice president of Zhongjing Traditional Chinese Medicine and Massage Branch and director of the Pediatric Tuina of World Federation of Chinese Medicine Societies.





陈陆泉博士 - 北京同仁医院(中国) 题目:新吾针刺蝶腭神经节法治疗过敏性鼻炎的临床研究

陈陆泉博士,副主任医师,北京中医药大学中医学博士,首都医科大学附属北京同仁医院针灸 科负责人,世界针联中医针灸北京传承基地负责人,李新吾名老中医工作室主要传承人。世界 针灸学会联合会传承工作委员会委员,中国针灸学会首届青年委员会常委,北京针灸学会理 事, 中国中医药研究促进会青年医师分会委员,中华中医药学会耳鼻喉<mark>科分</mark>会青年委员,北京 医学会变态(过敏)反应分会委员,北京中医药学会美容专业委员会委员,北京中西医结合学 会眼科分会青年委员,中华中医药学会耳鼻喉科分会嗓音学组、变应性鼻炎学组委员, 《中国 社区医生》杂志编委,《中国中西医结合耳鼻咽喉科杂志》第<mark>七界编</mark>委会委员。美国中医科学 院外籍院士,加拿大安大略中医学院客座教授,三亚市中医院国内名<mark>医</mark>工作站特聘专家,中国 社会科学院保健专家,针灸治疗过敏性鼻炎方案优选,临床疗效及疗效机制研究"获2019年中 国针灸学会临床科技奖一等奖。曾荣获"2018国际中医贡献奖"及"2019 国际中医传承发展 贡献奖"。

演讲嘉宾

李新吾教授亲传弟子,擅长使用针刺蝶腭神经节技术治疗鼻炎等五官科疾病。曾在《Trails》、《Scientific Reports》、 《AAIR》、《Medicines》、《中国针灸》、《国际中医中药》等期刊上发表论文10余篇。主编《图解针灸经络速记口袋书 (图文版)》一书,并参与编写《中医五官学绝技妙方》、《中国针灸交流通鉴》、《美容中医科》、《世界针灸-国际针 灸应用调查与分析》等书。主持并参与省部级课题及市局级课题10余项,年i<mark>门诊量</mark>近7000人次。长期承担世界卫生组织北京 国际针灸培训中心学术讲座教学,深受各国学生的赞美和高度评价。多次受邀到澳大利亚、俄罗斯、美国、西班牙、伊朗等 国就针刺治疗五官科疾病做学术讲座及技法培训。多次受邀在CCTV-4《中华医药》及CCTV-10《健康之路》栏目介绍针刺治 疗眼、耳鼻喉科疾病的临床经验。

Dr. LuQuan Chen (China)

Topic: Clinical research on allergic rhinitis treated by XinWu's sphenopalatine ganglion puncturing

Prof. LuQuan Chen, associate chief physician, Ph.D. from Beijing University of Chinese Medicine, who was the responsible person of Acupuncture Department, Beijing Tongren Hospital, the responsible person of Inheritance Base for Acupuncture-Moxibustion of TCM World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies(WFAS) Beijing, China. Main inheritance person in Xinwu Li Famous and old medical studio. committee member of inheritance work councils in WFAS, permanent member of Younger Committee in China Association of Acupuncture and Moxibustion, permanent member of Committee in Beijing Association of Acupuncture and Moxibustion, committee member of Young Physicians Branch in China Association for the Promotion of Traditional Chinese Medicine Research, committee member of Otolaryngology branch in China Association of Traditional Chinese Medicine, committee member of Allergy branch in Beijing Medical Association, committee member of Beauty professional committee in Beijing Society of traditional Chinese Medicine, Younth member of Ophthalmology branch in Beijing Institute of Traditional Chinese Medicine and Western Medicine, committee member of Voice group and allergy group in Otolaryngology branch in China Association of Traditional Chinese Medicine, editorial board member of "Chinese community doctor" and "Chinese Journal of Otolaryngology combined with traditional Chinese Medicine and Western Medicine". Elected as an Oversea member of the American Academy of Traditional Chinese Medicine, visiting professor of Ontario College of Traditional Chinese Medicine, Healthy care expert of the academy of China society and science. Awarded First grade in clinical scientific Prize of China Acupuncture Association in 2019. Won the prize of the "2018 International TCM Contribution Award "and"2019 the Award of Promotion of Traditional Chinese Medicine".

The proselytizing disciple of Prof. Xinwu Li, good at treating Otolaryngology and Ophthalmology diseases by puncturing sphenopalatine ganglion. Wrote over 10 pieces of papers in "trails", "Scientific Reports", "AAIR", "Medicines", "Chinese Acupuncture and Moxibustion" or other Chinese central magazines and joined to write over 10 TCM books. Have got over 10 city-level research projects and applied research funds over 600,000 RMB. The average Annual outpatient volume was over 7,000. Worked as a Clinical faculty adviser in the WHO collaborative Center- China Beijing International Acupuncture Training Center and English and TCM teacher at the Capital University of Medical Science. Invited to make speech and training acupuncture skills by the USA, Russia, Spain, Australia, Brazil, Iran, and other countries. Invited to make interviews in some CCTV or Beijing TV programs about Otolaryngology and Ophthalmology diseases.

演讲嘉宾 GUEST SPEAKERS





冯新伟 - 教授/博士(加拿大)

题目:香港老中医卢健荣对胎漏与胎动不安的论析

冯新伟教授,1984年毕业于加拿大圣嘉芙莲市布洛克大学的生物科学系,并以优等成绩毕业。 回港后在中国国医学院进修并于1989年取得中医学学士,从事中医教育及执业多年,2003年正 式获 得香港特别行政区注册中医师的资格,2005年在英国的李斯特城大学取得教育博士学位, 又于2009 年在杭州的浙江中医药大学取得医学博士学位。除历任香港理工大学兼职讲师外,过 去30年来在不 同的老人大学,中学,社区中心及教会主持多个健康讲座及课程,又受聘为香港 浸信宣道会属下三 所教会的驻诊中医师。2014年来加后受聘于多伦多的安大略中医学院为教 授,负责教学及指导中医 及针灸学生的临床实习工作。现为英国皇家生物学院院士及香港电脑 教育学会的副主席。所出版的 著作及论文涵盖中医、教育及资讯科技。

Leo Fung - Professor, Ph.D. (Canada)

Topic: The Discussions on Treating Uterine Bleeding During Pregnancy and Stirring Fetus by Dr. Lo Kinwing, a renowned TCM Practitioner in Hong Kong

Professor Leo Fung graduated from Biological Science in Brock University in St. Catharines, Ontario and obtained Bachelor in Biological Sciences (pass with distinction) in 1984. After returning to Hong Kong, he took a Chinese Medicine program in Chinese Medical Institute and obtained the Bachelor of Chinese Traditional Medicine in 1989. He then practiced as a TCM practitioner and acupuncturists for 14 years before he became a Registered Chinese Medicine Practitioner in 2003. Professor Fung completed his Doctor of Education program in the University of Leicester in U.K. in 2005 and he was also awarded Doctor of Medicine from the Zhejiang University of Chinese Medicine in 2009. Besides teaching in the Hong Kong Polytechnic as a visiting lecturer, he used to deliver health talks and seminars in various institutes, high schools, community centers, colleges, churches and aged homes in Hong Kong. His major research studies is internal medicine and he specializes in irritable bowel syndromes. After migrating to Canada in 2014, Professor Fung was employed by the Ontario College of Traditional Chinese Medicine as a professor in teaching theories in both Chinese herbs and acupuncture and clinical supervision. He is also a Chartered Biologist of Royal Society of Biology in U.K. since 1991, a reviewer of the Journal of Asia-PacificForum in Science Teaching and Learning, and the Vice-Chairman of Hong Kong Association for Computer Education. His publications and papers covered Traditional Chinese Medicine, Education and Information Technology.



刘东教授 - 中医康复专家(加拿大) Prof.David Liu - TCM Rehabilitation Expert (Canada)

刘东,教授;乔治文理学院中医针灸专业教授 中国黑龙江中医药大学针灸推拿学博士、美国得克萨斯大学运动学硕士。2001年起在多伦多中医针灸推拿执业,并教授中医诊断学,针灸治疗,针刺手法、筋经扎带疗法,临床易筋经气功、中医八段锦、中医五禽戏,脏腑推拿,正骨推拿等课程。刘东中医师也是一名安省注册按摩治疗和整骨治疗师,服务社区,长期为社区健身体育、职业足球、职业滑冰、击剑、游泳运动员进行运动损伤治疗与康复训练;并受邀随队参加加拿大公开赛,世界锦标赛和欧洲花样滑冰锦标赛(2011至2014赛季)。2012年起,刘东医师陆续治疗十余位严重脊髓损伤后排尿/便障碍患者,取得不同程度的疗效,其相关针灸治疗脊髓损伤报道,两度刊登在安省脊髓损伤康复杂志。

David Dong Liu Prof of TCM Acupuncture Program, Health Wellness, and Sciences Georgian College. He holds a doctoral degree in Traditional Chinese Medicine and Acupuncture from the Heilongjiang University of Chinese Medicine, Master's Degree in Education in Health and Kinesiology from University of Texas at Tyler. David has been teaching and practicing Acupuncture and TuiNa since 2001 in Toronto. Besides teaching entry-level acupuncture courses, David developed four advanced acupuncture curriculums: Meridian Tapping for sports injury prevention and recovering; TCM ZangFu TuiNa & ZengGu TuiNa; TCM Qigong Manual; and Acupuncture Special Points Techniques. As an acupuncturist, David has been treating several national and international elite athletes. He attended Canadian Open, world championship, and European figure skating championship from 2011 to 2014. David also has been treating over ten clients with bladder or bowel dysfunction after severe Spinal Cord Injury (SCI) since 2012. The stories related to acupuncture treatment and SCI were published twice in Outspoken Magazine from SCI Ontario.





杰尔瓦伊,米克洛斯・安德拉斯 - 中医硕士(匈牙利) 题目:吴博士头部推拿疗法在匈牙利传播和发展的研究

匈牙利注册中医师/针灸推拿临床医生/心理辅导认证专家/注册健身气功师/匈牙利吴博士头部 推拿研究会会长/匈牙利健身气功协会会长/加拿大安大略中医学院助 1990年开始学习研究气功和太极拳。 1996年在MAFC(布达佩斯工业大学)进行气功和太极拳教学。

演讲嘉宾

2002、2006、2009、2011年参加由加拿大安大略中医学院在多伦多举办的中医药国际会议并做 演讲和表演。

2006年将"吴博士头部推拿疗法"从英文译成匈文并出版发行。

2006年为吴教授在匈牙利组织暑期课程班,并任助理讲师。

2009年毕业于加拿大安大略中医学院针灸专业。

2010年为国际健身气功协会注册气功师,开始与布达佩斯圣玛格丽特医院肾脏基金会合作开展 气功教学活动,

2011年参加多伦多国际中医药学术大会,获加拿大国会议员(Jack Karygiannis)为中医杰出工作的致谢证书。 2012毕业成为心理辅导认证专家,参加在布达佩斯举办的第十三届国际肾脏基金会联合会(IFKF)年会,并做"太极和吴博 士头部推拿在肾脏康复中应用"的学术演讲,其海报获三等奖。 2013毕业于中国河南中医药大学国际教育学院,获中医学士学位。

2016毕业于中国河南中医药大学国际教育学院,获中医硕士学位。 2018年为世界中医药学会联合会第一届仲景传承专业委员会理事。 活动经营项目:

-运用中医方法如吴博士头部推拿疗法、气功、太极拳、针灸、推拿等,在医疗保健,减轻压力和提高效率方面的应用。 -运用及其它替代疗法和帮助方法如谈话咨询疗法、巴赫花疗法及舒斯勒疗法等。

-教授个人和团体。

-举办讲座,讲习班和表演,进行中医知识传播。

GERVAI, Miklós András, CMD MSc (Hungary)

Topic: Research on the spread and development of Dr. Wu's head massage therapy in Hungary

Traditional Chinese Medicine Practitioner/Acupuncture and Tuina Clinician/Certificated Expert for Mental-Help/Registered Health Qigong Practitioner/President of Hungarian Association for Dr. WU's Head Massage and Qigong/Assistant Instructor of Ontario College of TCM, Canada 1990 Started to study Qigong and Taiji,

1996 Qigong and Taij Activity at MAFC (Technical University of Budapest),

2002, 2006, 2009, 2011 Toronto (OCTCM): Studied TCM and gave lectures and shows on different International Conferences of TCM in Toronto, 2006 Translated Prof. Wu's book on Wu's Head Massage method from English to Hungarian, Began organizing summer courses for Prof. WU in Hungary again, Became an Assistant Instructor of Ontario College of TCM, Toronto, Ont., Canada,

2009 Graduated as an Acupuncture, OCTCM, Toronto, Ont., Canada,

2010 Graduated as a Registered Health Qi Gong Practitioner, Int. Health Qi Gong Federation, Started the co-operation with Kidney Foundation of St. Margaret Hospital, Budapest,

2011 Received an Acknowledging Certificate from the Canadian Member of Parliament, Hon. Jim Karygiannis, P. C., M. P., Scarborough-Agincourt, for work for TCM,

2012 Graduated as an Expert for Mental-Help,13. Annual Meeting, International Federation of Kidney Foundations (IFKF), Budapest: Lecture, Poster and Show on the Application of TCM, Tai Ji and Prof. Wu's Head Massage in the Rehabilitation of Kidney Disease-Patients (3rd prize for the poster), 2013 Graduated as a TCM Doctor, at School of International Education of Henan University of TCM, Zhengzhou, P. R. China,

2016 Graduated as an Acupuncture and Tuina Clinician at the Master's Program of TCM at School of International Education of Henan University of TCM, Zhengzhou, P. R. China.

2018 Council Membership of the 1st Board of Specialty Committee of Zhongjing Academic Inheritance and Innovation of World Federation of Chinese Medicine Societies.

Activities:

Application of TCM methods for healthcare, stress reducing and efficiency improving (e.g. Prof. Wu's Head Massage, Qi Gong, Taiji, Acupuncture, Chinese Tui Na),

Other Alternative healing and helping methods (talking therapies, Bach Flower Therapy and Schüssler Therapy, Teaching individuals and groups, Knowledge dissemination, lectures, workshops, and shows.







迪伦・柯克(R.TCMP, R.Ac)-安大略中医学院DT校区院长(加拿大) 题目:安省中医专业的教育和资格考试

迪伦·柯克(Dylan Kirk)一直醉心于东方的传统习俗。他是Chik Qadir Mason大师的高级门徒,从他那里 获得了Black Sash和Sifu的荣誉,是宗族的持有者和老师。他获得了安大略中医学院的中医文凭,现在是学 术主任和讲师还是安大略中医学院的Downtown校区的院长。他继续学习,获得了中国河南中医药大学的医学 学士学位和针灸硕士学位。迪伦以将古典道家艺术的复杂理论和实践传达给广大观众的能力而闻名。凭借在 中国传统武术中的基础,他能够反映出在中医中不常见的深度实践。他以出色的从业者和老师在多伦多地区 迅速闻名。

Dylan Kirk - Ontario College of TCM (Canada)

Topic: Education and credentialing exams for the profession of TCM in Ontario

Dylan Kirk has spent his life immersed in traditional Eastern practices. He is a senior disciple of Master Chik Qadir Mason from whom he earned the honors of Black Sash and Sifu, or lineage holder and teacher. He received his diploma of TCM from the Ontario College of Traditional Chinese Medicine where he is now campus director and instructor. He has continued his studies, completing a Bachelor of Medicine and Master of Acupuncture from Henan University of Traditional Chinese Medicine in China. Dylan is known for his ability to communicate the complex theories and practices of classical Daoist arts to broad audiences. With his foundation in the internal and martial arts of Chinese tradition, he is able to reflect a depth of practice in Chinese medicine not often seen. He has quickly become known in the Toronto area as an excellent practitioner and teacher.

罗伯特·库恩斯 - 道教气功研究学者(加拿大) 题目:中国传统文化道家与中医简述 早期教育:从小勤学中国传统文化并专注与道教经典,16岁开始学习太极孝。 青少年:2002年开始研究气功和杨式太极拳。2005年与杨海大师正式学习智能气功,河北式形意拳,程式八卦掌和道教艺术。 道教和气功研究领域的经验: 2020 出版《道教仙学》杂志。2020年:道教经文讲师,与美国清云道院合作。 2020 《世界中医药》杂志(加拿大英文版)编辑部成员。 2013/14《内丹妙药》的作者,出版《Internal Elixir Cultivation the Nature of Daoist Meditation》 2011 年学习内丹禅修和道教经文。 2010-14在华东师范大学学习中文,中国上海。 2005 年跟随杨海大师学习武术和气功。 国际工作经验: 2017年为加拿大国际合作团队成员访问中国山东,与当地进行商务和文化友好交流。 2011工作与中国上海华东师范大学国际留学生交流部。



Robert Coons - Daoism and Qigong research scholar (Canada)

Topic: Brief Introduction of Chinese Traditional Culture Taoism and Traditional Chinese Medicine

- Early Education:
- Introduced to Daoism as a child.
- Studied Taijiquan at 16 years of age.
- Young Adult:
- Began the study of Qigong and Yang Style Taijiquan in 2002.

- Began formally studying with Master Yang Hai in the arts of Zhineng Qigong, Hebei Style Xingyiquan, Cheng Style Baguazhang, and Daoism in 2005.

- Experience in Taoism and Qigong Research Field:
- 2020: Published Immortality Study Magazine of Daoist Meditation.
- 2020: Meditation, Daoist Scripture Instructor, Parting Clouds Daoist Education.
- 2020: Member of Editing Team of Chinese Medicine World English Edition.
- 2013/14: Author of Internal Elixir Cultivation the Nature of Daoist Meditation.
- 2011: Studied Neidan Meditation and Daoist Scripture with Master. Yang Hai.
- 2010-14: studied Chinese language East China Normal University Shanghai China.
- 2005: Studied Martial arts and Qigong with Master Yang Hai.

International Work Experience:

- 2017: Member of Canadian international Cooperation team visiting Shandong PRC for business and culture exchange with local officials.
- 2011-13: University of Guelph Program Coordinator Shanghai China.



主席:吴滨江教授-加拿大安大略中医学院院长 Chairman: Professor Bin Jiang Wu - President of Ontario College of Traditional Chinese Medicine

大会筹备委员会

副主席:吴凯博士/副教授 云南中医药大学中医西学研究院/博物馆副馆长 Vice-Chairman: Ph.D. /Vice-Professor Kai Wu - Institute of Traditional Chinese Medicine and Western Medicine, Yunnan University of Traditional Chinese Medicine/ Vice-Curator of Museum

秘书长: 刘 东教授- 乔治文理学院中医针灸专业教授 General Secretarial: Professor David Dong Liu - Professor of TCM Acupuncture Program, George College of Arts and Sciences

秘书处 Secretariat: Melinda Wu, Jacky Zhang, Evelyn Chen, Jessica Miao, Wai Lee, Johnny Shi, Enwei Li

学术组 Academic Committee: Leo Fung, Dylan Kirk, David Liu

翻譯组Translation Committee: Enwei Li, Leo Fung, Yancy Chow

展销组Exhibition Committee: Melinda Wu, Jacky Zhang

接待组 Reception Committee: Jacky Zhang, Evelyn Chen, Jessica Miao, Wai Lee

会务组 Administration: Melinda Wu, Jacky Zhang, Yiling Zhang, Evelyn Chen, Jessica Miao, Wai Lee, Johnny Shi

财务组 Finance Committee: Melinda Wu, Jacky Zhang, Yi Ling Zhang

技术组 Video Production Committee: Johnny Shi, David Wu, Jessica Miao

义工队 Voluntary Team: 学生会 Student Association of OCTCM

大会統籌 Conference Manager: Jacky Zhang

ACUPUNCTURE AND MEDICAL SUPPLIES

Handle

Ultra Light Aluminum Alloy



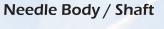




Hand Needles



Ear Seeds



CT1 - Blister Pack

CARBO

U.S. Stainless Steel Non Coated Pyrogen Free FDA Approved Surgical Grade Stainless Steel High Tensile Strength



Easy 5 Pack

Detox Pack



Detox Plastic Handle Pack

Ear Press Tacks



Magnetic Pellets

1-800-370-9077 www.carbo.ca SAFE SECURE CONVENIENT

4500 SHEPPARD AVENUE, UNIT 1 TORONTO, ON M1S 3R6



安大略中醫學院 Ontario College of Traditional Chinese Medicine

Acupuncture Diploma TCM Diploma Financial Aid Available

现提供安省学生助学计划 符合条件者可获学费及生活费补助

Markham Campus Unit 110 - 3190 Steeles Ave East Markham Ontario L3R 1G9 Tel: 905.477.8855 markham@octcm.com

Downtown Toronto Campus

283 Spadina Ave. #301 Toronto, Ontario M5T 2E3 Canada Tel: 416.901.8818 toronto@octcm.com

www.octcm.com